

Testimonio para el Comité Judicial del Senado de Oregón
16 de marzo de 2021

Hola, mi nombre es Juliana. En Agosto del 2020, estuvimos un grupo de 6 trabajando en una huerta de avellanas en temperaturas hasta los 100 grados- de las 6 de la mañana hasta las 3 o 4 de la tarde. Cada día llegábamos a la huerta y notábamos que no había agua potable. Individualmente todos le pedíamos agua a nuestro mayordomo. Cada día el mayordomo nos humillaba por negarnos el agua y burlarse de nosotros por pedir. Se esperaba el mayordomo hasta el mediodía para traernos agua, casi 5 o 6 horas trabajando en 100 grados sin tomar agua. El agua que nos traía no fue potable, que parecía estar sucio, y tibia o caliente. También nos forzó a tomar agua del mismo vaso aunque nos quejamos que nos arriesgábamos de contractar el coronavirus.

El ultimo día, uno de nosotros se deshidrato demasiado y casi se desmayó por no tener acceso al agua. Ese día yo y todos mis compañeros presionamos mucho al mayordomo que nos trajera agua potable. Ese mismo día el mayordomo nos despidió, todos los 6 trabajadores.

Recurrimos a PCUN donde nos está llevando un caso por represalia.

Queremos pedirles a los legisladores que mejoren las leyes que protegen a los campesinos que sufren por quejarse de violaciones de salud y seguridad. También existe un gran miedo en nuestra comunidad y leyes como esta solamente van a ayudar a que más campesinos tengan confianza en que la ley sea lo suficiente fuerte para protegernos- es por eso que les pido que apoyen la SB 483 para que los trabajadores como nosotros, que no tenemos tanto poder como nuestro jefe, se sientan más cómodos garantizando lugares de trabajo seguros para nosotros y los demás.

Testimony for the Oregon Senate Judiciary Committee
March 16, 2021

Hello, my name is Juliana. In August 2020, we were a group of 6 working in a hazelnut orchard in temperatures up to 100 degrees - from 6 in the morning until 3 or 4 in the afternoon. Every day we came to the orchard and noticed there was no potable water. Individually, we all asked our boss for water. Every day the boss humiliated us by denying us water and making fun of us for asking. The boss waited until noon to bring us water, almost 5 or 6 hours working at 100 degrees without drinking water. The water that he brought us was not drinkable, it seemed to be dirty, and warm or hot. He also forced us to drink water from the same glass even though we complained that we risked contracting the coronavirus.

On the last day, one of us became too dehydrated and almost passed out due to not having access to water. That day, I and all my colleagues put a lot of pressure on the boss to bring us drinking water. That same day the boss fired us, all 6 workers.

We turned to PCUN where they are helping us with our case of retaliation.

We want to ask legislators to improve the laws that protect farmworkers who suffer from complaining of health and safety violations. There is also great fear in our community and laws like this are only going to help more farmworkers have confidence that the law is strong enough to protect us, that's why I'm asking you to support SB 483 so workers like us who don't have as much power as the boss, feel more comfortable ensuring safe workplaces for ourselves and others.